

## COMO PUDE USTED HACER LA DIFERENCIA

My Sisters' Place es una organización privada sin fines de lucro que recibe donaciones del Gobierno, Fundaciones como la de United Way, Negocios, Clubs, Iglesias y personales.

En una continuación básica, "My sisters' place" necesita voluntarios para servir en muchas ramas de servicios que el programa provee, así como también sus contribuciones.

Para mas información llame al (541) 574-9424 o al (541) 994-5959

\_\_\_ Estoy interesada en ser voluntaria

\_\_\_ Incluyo mi contribución (deducible de impuestos) de \$ \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Envíelo a:

**My Sisters' Place**  
**PO Box 2152,**  
**Newport, OR. 97365**

My Sisters' Place responde a las necesidades de los clientes sin importar edad, sexo, religión, color, incapacidad física, origen de nacionalidad, u orientación sexual.

**PARA MAS INFORMACION SOBRE SUS DERECHOS LEGALES Y OPCIONES**, contacte a una trabajadora social en su corte local, al refugio o a uno de los siguientes números:

### LLAME PARA SERVICIOS E INFORMACION

My Sisters' Place 994-5959  
Línea de crisis las 24 hrs. 800- 841-8325  
Oficina de apoyo en Newport 574-9424

### POLICIA

Emergencia 911  
Alguacil del Condado 265-4277  
Newport 574-3348  
Lincoln City 994-3636  
Toledo 336-5555  
Policia del Estado 265-5353

### ASISTENCIA LEGAL

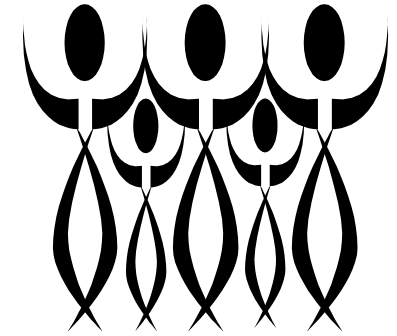
Ordenes de protección 265-4236  
Asistencia a las víctimas 265-4182  
Abogado del Distrito (Fiscal) 265-4145  
Servicios Legales de Oregon 265-5305  
800-222-3884

### INFORMACION, REFERENCIAS Y APOYO

Línea de crisis las 24 hrs. 994-59559  
800- 841-832

Cajas de comida (Newport) 265-8578  
Cajas de comida (L. City) 994-3699  
Casa Samaritana (Albergue p/familias) 574-8898  
Centro de Ayuda 265-6216  
Centro de Apoyo para niños 574-0841  
Siletz Tribe 444-2532  
Concorcio de Servicios a la Comunidad 265-8505  
Servicios a personas de edad  
avanzada y con incapacidades 336-2289  
Departamento de Vivienda 265-5326  
DHS Programa de Autosuficiencia 265-2248  
DHS Programa de Bienestar de los niños 265-8557  
Salud Mental (Newport) 265-4179  
Salud Mental (Lincoln City) 994-1741  
Línea de crisis 888-232-7192  
Salud Pública (Newport) 265-4112  
Salud Pública (Lincoln City) 994-1741  
Progressive Options (Centro de Opciones) 574-0384  
Thugz off Drugs (Hogar para personas en  
proceso de rehabilitación de drogas y/o alcohol ) 921-3171

**Para información detallada sobre planeación de su seguridad, por favor contacte a una trabajadora al (541) 574-9424**



## My Sisters' Place

Un programa de  
intervención y  
prevención a la violencia  
doméstica, violencia en  
el noviazgo y al asalto  
sexual.

Línea de crisis las 24 horas  
**(541) 994-5959**

Oficina de apoyo en Newport  
**(541) 574-9424**

[www.mysistersplace.us](http://www.mysistersplace.us)

Todo los servicios son  
gratuitos y  
confidenciales.

## QUE ES VIOLENCIA DOMESTICA?

### Filosofía de My Sister's Place

My Sister's Place (la Casa de mis hermanas) promueve una filosofía de auto-ayuda que respeta las diferencias de cada individuo y ánima al desarrollo de la auto dependencia .  
Un punto muy importante de nuestra filosofía es el respeto por los derechos del Sobreviviente.

### Servicios que ofrecemos :

Planeamiento de su seguridad  
Línea de crisis – las 24 horas  
Refugio de emergencia, confidencial  
Asesoramiento  
Grupo de apoyo  
Servicios de emergencia  
Apoyo con el sistema legal  
Apoyo a las víctimas de violación  
Apoyo en la comunidad  
Referencias de servicios en la comunidad  
Programa para niños  
Educación e información a la comunidad  
Personal Hispano

My Sisters' Place  
Línea de crisis las 24 horas  
(541) 994-5959  
1-800-841-8325

Oficina de apoyo en Newport  
(541) 574-9424

Todos los servicios son gratuitos y confidenciales

Violencia Doméstica es un patrón (*modelo*) de comportamiento abusivo que puede ser físico, sexual, psicológico o con alguna combinación de cualquiera de estos. Este comportamiento es con la intención de castigar, abusar y definitivamente controlar los pensamientos, creencias y acciones de la víctima. Aunque usualmente el blanco es hacia la pareja. El comportamiento abusivo afecta a todos en la familia, sin intervención, el comportamiento abusivo aumenta en frecuencia y gravedad. Más adelante los incidentes de Violencia Doméstica a menudo implican el uso de armas y pueden terminar en tragedias o muerte.

### OBSERVE POR ESTAS SEÑALES DE VIOLENCIA DOMESTICA

#### Su pareja:

- ◆ ¿Le insulta en público o en privado?
- ◆ ¿Checa donde ha estado y con quien a hablado?
- ◆ ¿Humilla a sus amigos y familiares?
- ◆ ¿Le dice que ser celoso es una señal de amor?
- ◆ ¿Le culpa por el abuso?
- ◆ ¿Le limita a donde va o que hace?
- ◆ ¿Trata de controlar su dinero?
- ◆ ¿Destruye sus cosas?
- ◆ ¿Le amenaza con hacerle daño a usted, a su familia o animales?
- ◆ ¿Le obliga a tener sexo en formas o a horas que son incómodas para usted?
- ◆ ¿Le toca en formas que le hace daño o la asustan?
- ◆ ¿Le dice que sus miedos no son importantes?

Si alguna de estas cosas le están pasando , usted podría estar en peligro. La Violencia Doméstica le afecta tanto a usted como a las personas que usted ama.

## COMO PUEDE AYUDAR MSP?

El programa de My Sisters' Place. Proporciona seguridad y apoyo para víctimas de Violencia Doméstica. El programa también ofrece educación a la comunidad acerca de problemas de Violencia Doméstica.

Cada miembro del personal y voluntarias son personas humanitarias, específicamente entrenadas para entender las formas contradictorias de la Violencia Doméstica, del por que pasa, del por que continúa, y las muchas barreras que las víctimas confrontan para terminar con este ciclo . Nuestro personal y voluntarios se comprometen a respetar y proteger su confidencialidad.

Si usted piensa que puede ser la víctima, el programa de MSP es un lugar seguro donde usted puede explorar sus opciones. Ofrecemos servicios que no tienen base en ninguna discriminación. Nosotros esperamos darle el poder para que usted haga su mejor elección.

### COMO PUEDE AYUDARLE A UNA AMIGA

- ◆ Escuche y creale en que el abuso duele; ya sea físico, sexual y/o emocional.
- ◆ Entienda que las víctimas a veces equivocadamente se culpan ellas mismas.
- ◆ Apoye a la persona, no la violencia.
- ◆ Anime a la víctima para que pregunte por ayuda.

Para guía e información, llame a MSP

### PORQUE CONSEGUIR AYUDA?

**Cada año miles de mujeres son golpeadas o asesinadas por los hombres que aman.** Puede ser peligroso cuando una persona trata de estar siempre al mando. Algunas personas insultan, amenazan y aún golpean a las personas que quieren. No lo hacen por que tengan estrés, coraje, o porque hayan ingerido drogas o alcohol. Lo hacen por controlar a otros.

**Lo que lastima a usted lastima a sus hijos.** Los niños sienten miedo y vergüenza, creen que es su culpa. Cuando los niños ven que sus madres son lastimadas o heridas tienden a desarrollar problemas emocionales.

**TODOS TENEMOS  
EL DERECHO DE ESTAR  
A SALVO  
! Rompe el silencio!**